

**BaByliss**<sup>®</sup>  
PARIS

## PURE METAL



Pour un lissage ou un bouclage réalisé avec précision, il est recommandé de placer les embouts amovibles. Veuillez les placer avant d'allumer l'appareil, en les faisant glisser sur le devant de chaque plaque (**Fig. 1**).

• Démêler soigneusement les cheveux. Relever les mèches du dessus à l'aide de pinces afin de travailler les mèches du dessous en premier.

• Brancher et allumer l'appareil.

• Sélectionner la température désirée grâce au sélecteur de température.

*De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer. Chaque type de cheveux étant différent, nous vous recommandons d'utiliser le niveau de température le plus bas lors de la première utilisation. Lors des utilisations suivantes, vous pourrez augmenter progressivement le réglage si besoin. Voir le tableau ci-dessous à titre indicatif:*

LISSE ET BOUCLE • PRÊT EN 15 SECONDES

STRAIGHTENING AND CURLING - READY IN 15 SECONDS

<p>ST480E &amp; ST481E</p>	<p>Fabriqué en Chine Made in China</p>
----------------------------	--

### FRANÇAIS

Consulter au préalable les consignes de sécurité.

Avec son design parfaitement étudié, PURE METAL de BaByliss est spécialement conçu pour instantanément lisser et boucler vos cheveux à la perfection.

**CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**

- Plaques professionnelles BaByliss Diamond Ceramic : 28 mm x 120 mm.
- Interrupteur marche/arrêt - Arrêt automatique.
- Sélecteur de température : 5 niveaux de 150 à 230°C.
- Témoins lumineux LED indiquant le niveau de température sélectionné.
- Fonction Ionic : Des ions négatifs sont diffusés sur la chevelure au moment du lissage pour réduire frisstits et électricité statique.
- Verrouillage des plaques permettant une protection et un rangement optimaux.
- Embouts amovibles pour réaliser le lissage ou le bouclage avec précision.
- Cordon rotatif

**UTILISATION**

**ATTENTION : surfaces chaudes ! Ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil avec les doigts. Lors de l'utilisation, prendre garde à ne pas mettre l'appareil en contact avec le cuir chevelu, le visage, les oreilles ou le cou.**

• Pour un lissage ou un bouclage réalisé avec précision, il est recommandé de placer les embouts amovibles. Veuillez les placer avant d'allumer l'appareil, en les faisant glisser sur le devant de chaque plaque (**Fig. 1**).

• Démêler soigneusement les cheveux. Relever les mèches du dessus à l'aide de pinces afin de travailler les mèches du dessous en premier.

• Brancher et allumer l'appareil.

• Sélectionner la température désirée grâce au sélecteur de température.

*De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer. Chaque type de cheveux étant différent, nous vous recommandons d'utiliser le niveau de température le plus bas lors de la première utilisation. Lors des utilisations suivantes, vous pourrez augmenter progressivement le réglage si besoin. Voir le tableau ci-dessus à titre indicatif:*

Température	Type de cheveux
150 – 170 °C	Cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés
170 – 210 °C	Cheveux normaux, colorés et/ou ondulés
210 – 230 °C	Cheveux épais et/ou frisés

• Les témoins lumineux clignote jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte.

**Pour lisser les cheveux :** Prendre une mèche d'environ 5 cm de large et la placer entre les 2 plaques chauffantes près la racine des cheveux. Fermer l'appareil et maintenir les plaques fermées en s'aidant de l'autre main, tout en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main. Faire glisser l'appareil lentement sur toute la longueur de la mèche des racines aux pointes (**Fig. 2**). Répéter l'opération à plusieurs reprises si nécessaire.

• Laisser refroidir les cheveux et terminer par un coup de peigne.

• Après utilisation, éteindre et débrancher l'appareil.Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.

**Pour boucler les cheveux :** Prendre une mèche d'environ 3 cm de large et la placer entre les 2 plaques chauffantes près de la racine des cheveux. Tourner l'appareil de 180° vers le haut (ou vers le bas, selon la boucle désirée) (**Fig. 3**). Faire glisser lentement le lisseur sur toute la longueur de la mèche des racines aux pointes en s'aidant de l'autre main pour maintenir les plaques bien serrées contre la mèche (**Fig. 4-5**). Retirer le lisseur et retorsader la mèche avec les doigts afin qu'elle prenne sa position naturelle (**Fig. 6**). Répéter l'opération si nécessaire. Fixer éventuellement les boucles à l'aide d'un léger voile de laque.

**Remarques :**

• *À la première utilisation, il est possible que vous perceviez une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.*

• *Au cours de chaque utilisation, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.*

• *Il est possible d'utiliser un spray de protection contre la chaleur pour une protection optimale de la chevelure.*

• *Il est tout à fait normal d'entendre un léger bruit semblable à un grésillement : c'est le bruit caractéristique du générateur d'ions.*

**ARRÊT AUTOMATIQUE**

Si vous laissez l'appareil allumé plus d'1 heure, il s'arrêtera automatiquement.

**ENTRETIEN**

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Retirer les embouts amovibles. Attention, l'appareil doit être complètement refroidi.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
- Ranger le lisseur les plaques serrées pour les protéger.

### ENGLISH

Read the safety instructions first.

With its perfect design, the BaByliss PURE METAL has been specially conceived to instantly straighten or curl your hair to perfection.

**PRODUCT FEATURES**

- BaByliss Diamond Ceramic professional plates: 28 mm x 120 mm.
- On/off switch - Automatic switch off.
- Temperature selector: 5 levels from 150 to 230°C.
- LED indicator lights showing the temperature level selected.
- Ionic function: Negative ions are diffused over the hair when straightening to reduce friction and static electricity.
- Locking system for optimal protection and storage.
- Removable tips ensure precision straightening or curling.
- Swivel cord

**USE**

**WARNING: hot surfaces! Do not touch the metal parts of the appliance with fingers. During use, take care not to bring the appliance into contact with the scalp, face, ears or neck.**

- For optimal precision straightening or curling, use the removable tips. Position them before switching on the appliance, sliding them onto the front of each plate and into place (**Fig. 1**)
- Untangle hair thoroughly. Clip the upper layers out of the way, so that you can start with the underneath sections.
- Plug in the appliance and switch on.
- Use the temperature selector to select the desired temperature.

*As a rule, we recommend using a lower temperature for fine, bleached and/or damaged hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult-to-style hair. All hair is different. We recommend using the lowest temperature at first use. Thereafter, you can gradually increase the setting if necessary. As a rough guide, see the table below:*

Temperature	Hair type
150 – 170 °C	Fine, bleached and/or damaged hair
170 – 210 °C	Normal, coloured and/or wavy hair
210 – 230 °C	Thick and/or very curly hair

• The indicator lights flash until the desired temperature is reached.

**Straightening:** Take up a section about 5 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair. Close the appliance and keep the plates closed with your other hand, taking care not to touch them. Slowly glide the appliance over the length of the section, from the roots to the tips (**Fig. 2**). Repeat again if necessary.

• Let the hair cool down before you comb it.

• After use, switch off and unplug the appliance. Allow the appliance to cool before storing.

**Curling:** Take up a section about 3 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair. Turn the appliance 180° upwards (or downwards, depending on the curl desired) (**Fig. 3**). Slowly slide the straightener along the whole length of the hair, from the roots to the tips, using your other hand to hold the plates properly closed against the hair (**Fig. 4-5**). Remove the straightener and use your fingers to twist the section again so that it takes its natural position (**Fig. 6**). Repeat if necessary. You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.

**Notes:**

- When using the unit for the first time, you might notice a distinct odour: this is common and will disappear by the next use.*
- Each time you use the appliance, you may see some a small amount of steam given off. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.) or excess moisture evaporating from your hair.*
- A heat protection spray can be used to provide optimal protection of the hair.*
- It is quite normal to hear a slight noise, similar to a crackle: this is the characteristic noise of the ion generator.*

**AUTOMATIC SHUT OFF**

If the appliance is left switched on for more than 1 hour, it will automatically shut off.

**MAINTENANCE**

- Unplug the appliance and allow to cool completely.
- Remove the removable tips. Warning: the appliance must have cooled completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightening iron with the plates closed tightly.

### DEUTSCH

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

Mit seinem durchdachten Design ist PURE METAL von BaByliss besonders geschickt voor het onmiddellijk steil maken of krullen van uw haar.

**PRODUKTMERKMALE**

- Professionelle Platten BaByliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- Ein/Aus-Taste - Abschaltautomatik.
- Temperaturregler: 5 Stufen von 150 bis 230 °C.
- LED-Kontrollleuchten zur Anzeige der gewählten Temperaturstufe.
- Ionic-Funktion: Negativ geladene Ionen werden während des Glättvorgangs im Haar verteilt und wirken Frizz und statischer Aufladung entgegen.
- Verriegelung der Platten für optimalen Schutz und Aufbewahrung.
- Abnehmbare Aufsätze für präzises Glätten oder Locken des Haars.
- Netzabel mit Drehgelenk

**GEBRAUCH**

**ACHTUNG: Heiße Oberflächen! Die Metallteile des Geräts nicht mit den Fingern berühren. Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Gebrauch nicht mit der Kopfhaut, dem Gesicht, den Ohren oder dem Hals in Berührung kommt.**

• Für präzises Glätten oder Locken des Haars empfiehlt es sich, die abnehmbaren Aufsätze zu verwenden. Bitte setzen Sie diese vor dem Einschalten des Geräts auf, indem Sie sie vorn auf jede Platte aufschieben (**Abb. 1**).

• Das Haar sorgfältig entwirren. Die oberen Haarsträhnen mit Klemmen hochstecken, um die untere Haarschicht zuerst zu bearbeiten.

• Gerät an den Netzstrom anschließen und einschalten.

• Gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler einstellen.

*Generell empfiehlt es sich, für feines, ausgebleichtes und/oder strapaziertes Haar eine niedrigere Temperatur zu wählen, und eine höhere Temperatur für krauses, dickes und/oder schwer frisierbares Haar. Da jeder Haartyp unterschiedlich reagiert, ist es ratsam, bei der ersten Verwendung die niedrigste Stufe zu wählen. Später können Sie gegebenenfalls die Temperatur schrittweise erhöhen. In der nachstehenden Tabelle finden Sie einige Richtwerte:*

Temperatur	Haartyp
150 – 170 °C	Feines, ausgebleichtes und/oder strapaziertes Haar
170 – 210 °C	Normales, koloriertes und/oder gewelltes Haar
210 – 230 °C	Dickes und/oder gekräuseltes Haar

• Die LED-Kontrollleuchten blinken, bis die gewählte Temperatur erreicht ist.

**Zum Glätten Ihres Haars:** Eine ca. 5 cm breite Strähne abteilen und sie nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten legen. Das Gerät schließen und die Heizplatten mit Hilfe der anderen Hand geschlossen halten. Dabei darauf achten, die Heizplatten nicht mit der Hand zu berühren. Das Gerät langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen an der Strähne entlang gleiten lassen (**Abb. 2**). Den Vorgang bei Bedarf mehrmals wiederholen.

• Das Haar abkühlen lassen und abschließend noch einmal durchkämmen.

• Nach dem Gebrauch das Gerät ausschließlich an den Netzstecker ziehen. Das Gerät vor dem Verstaun abkühlen lassen.

**Um Locken in Ihr Haar zu bringen:** Eine ca.3 cm breite Strähne abteilen und sie nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten legen. Das Gerät um 180° nach oben drehen (oder nach unten, je nachdem, welche Lockenrichtung gewünscht ist) (**Abb. 3**) Das Gerät nun langsam von den Wurzeln bis an die Spitzen an der Strähne entlang gleiten lassen. Dabei mit Hilfe der anderen Hand die Platten gegen die Strähne gedrückt halten (**Abb. 4-5**) • Das Gerät entfernen und die Locke mit den Fingern drehen, so dass sie ihre natürliche Position einnimmt (**Abb. 6**). Den Vorgang gegebenenfalls wiederholen. Die Locken eventuell mit einem Hauch Haarlack fixieren.

**Anmerkungen:**

- Möglicherweise nehmen Sie beim ersten Gebrauch einen seltsamen Geruch wahr: Dies geschieht häufig und wird bereits beim nächsten Gebrauch nicht mehr vorkommen.*
- Bei jedem Gebrauch kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstände von Haarprodukten (Pflegemittel, die nicht ausgespült werden, Haarlack, ...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunsten.*
- Durch die zusätzliche Verwendung eines Hitzeschutzsprays können Sie Ihr Haar optimal schonen.*
- Es ist völlig normal, wenn Sie ein leises Geräusch, ähnlich einem Knistern wahrnehmen: Das ist das charakteristische Geräusch des Ionengenerators.*

**AUTOMATIC SHUT OFF**

Wenn Sie das Gerät länger als 1 Stunde eingeschaltet lassen, schaltet es sich automatisch ab.

**ABSCHALTAUTOMATIK**

Wenn Sie das Gerät länger als 1 Stunde eingeschaltet lassen, schaltet es sich automatisch ab.

**PFLEGE**

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Die abnehmbaren Aufsätze entfernen. Achtung, das Gerät muss vollständig abgekühlt sein.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.
- Den Haarglätter geschlossen verwahren, um die Platten zu schützen.

### NEDERLANDS

Raadpleeg voor gebruik de veiligheidsinstructies.

Met het perfect ontworpen design is de PURE METAL van BaByliss bijzonder geschikt voor het onmiddellijk steil maken of krullen van uw haar.

**PRODUCTEIGENSCHAPPEN**

- Professionele BaByliss Diamond Ceramic-platten: 28 mm x 120 mm.
- ON/OFF-knop - Automatische stop.
- Temperatuurkeuzeknop: 5 niveaus van 150 tot 230 °C.
- Ledlampjes als indicator voor de geselecteerde temperatuur.
- Ionic-functie: Tijdens het steil maken worden negatieve ionen over het haar verspreid om pluiszig haar en statische elektriciteit te verminderen.
- De vergrendeling van de platen zorgt ervoor dat de platen optimaal beschermd zijn als de stijltang opgebogen wordt.
- Verwijderbare uiteinden om het haar nauwkeurig steil te maken of te krullen.
- Draaisnoer

**GEBRUIK**

**OPGELET:** warme oppervlakken! Raak de metalen onderdelen van het apparaat niet met uw vingers aan. Zorg ervoor dat het apparaat tijdens het gebruik niet in aanraking komt met de hoofdhuid, het gezicht, de oren of de hals.

• Om het haar nauwkeurig steil te maken of te krullen, wordt aanbevolen om de verwijderbare uiteinden te plaatsen. Plaats deze voordat u het apparaat aanzet door ze over de voorkant van iedere plaat te laten glijden (**Fig. 1**).

• Ontwar het haar voorzichtig. Til de bovenste haarlokken op met behulp van klemmen om eerst de onderste lok te bewerken.

• Sluit het apparaat aan op het stroomnet en zet het aan.

• Kies de gewenste temperatuur met behulp van de temperatuurkeuzeknop.

*Over het algemeen is het aan te raden een lagere temperatuur te kiezen voor fijn, ontleurd en/of gevoelig haar, en een hoge temperatuur voor gekruld, dik en/of moeilijk te kappen haar. Ieder haartype is anders en wij raden u daarom aan om tijdens het eerste gebruik de laagste temperatuur te gebruiken. Tijdens een volgend gebruik kunt u de temperatuurinstelling verhogen als dat nodig is. Zie de tabel hieronder voor een indicatie:*

Temperatuur	Haartype
150 – 170 °C	Fijn, ontleurd en/of gevoelig haar
170 – 210 °C	Normaal, gekleurd en/of golvend haar
210 – 230 °C	Dik en/of gekruld haar

• De indicatielampjes knipperen totdat de gekozen temperatuur bereikt is.

**Om het haar te ontkrullen:** Neem een lok van ongeveer 5 cm breed en plaats deze tussen de twee verwarmde platen, vlak bij de haaraanzet. Sluit het apparaat en houd de platen gesloten met uw andere hand. Zorg ervoor dat u de platen niet aanraakt met uw hand. Laat het apparaat langzaam over het haar glijden van de aanzet tot aan de punten (**Fig. 2**). Herhaal deze handeling een aantal keer indien nodig.

• Laat het haar afkoelen en haal er dan een kam doorheen.

• Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.

• Laat het apparaat goed afkoelen voordat u het opbergt.

**Om het haar te krullen:** Neem een lok van ongeveer 3 cm breed en plaats deze tussen de twee verwarmde platen, vlak bij de haaraanzet. Draai het apparaat 180° naar boven (of naar beneden, afhankelijk van de gewenste kruk) (**Fig. 3**). Laat de stijltang langzaam over het haar glijden van de aanzet tot aan de punten. Gebruik uw andere hand om de platen goed tegen de lok aan te drukken (**Fig. 4-5**). Verwijder de stijltang en draai de lok met de vingers rond zodat hij een natuurlijke vorm krijgt (**Fig. 6**). Herhaal deze handeling indien nodig. Houd de krullen eventueel in model met een beetje haarlak.

**Opmerkingen:**

- Het is mogelijk dat u een specifieke geur waarneemt bij het eerste gebruik: dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.*
- Tijdens elk gebruik is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (leave-in conditioner, haarlak enz.) of aan het vocht dat in het haar aanwezig is.*
- U kunt een spray gebruiken om het haar optimaal tegen warmte te beschermen.*
- Het is normaal als u een zacht geluid hoort dat lijkt op gekraak: dat is het kenmerkende geluid van de ionengenerator.*

**AUTOMATISCHE UITSCHAKELING**

Wanneer het apparaat langer dan 1 uur aan staat, schakelt het automatisch uit.

**ONDERHOUD**

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder de uiteinden. Opgelet, het apparaat moet volledig afgekoeld zijn.
- Reinig de platen met een vochtig en zacht doekje zonder schoonmaakmiddel om de platen in optimale staat te houden. Schrob de platen niet schoon.
- Berg de stijltang op met de platen dichtgekepen om de platen te beschermen.

### ITALIANO

Leggere prima dell'uso le istruzioni di sicurezza.

Con il suo design perfettamente studiato, PURE METAL di BaByliss è progettato specificamente per lisciare e formare boccioni nei capelli alla perfezione.

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

- Placas profesionales BaByliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- Interruptor de accensione/arresto - Spegnimento automatico
- Selettore di temperatura : 5 livelli da 150 a 230°C.
- Spie luminose a LED che indicano il livello di temperatura selezionato.
- Funzione ionica : Ioni negativi sono diffusi sulla capigliatura nel momento della lisciatura per ridurre le arricciature e l'elettricità statica.
- Bloccaggio delle piastre che permette una protezione e una sistemazione ottimale.
- Puntali rimovibili per realizzare la lisciatura o la formazione di boccioni con precisione.
- Cordone di alimentazione girevole

**UTILIZZO**

**ATTENZIONE:** Superfici calde ! Non toccare le parti metalliche dell'apparecchio con le dita. Durante l'uso, fare attenzione a non mettere l'apparecchio in contatto con il cuoio capelluto, le orecchie o il collo.

• Per una lisciatura o una formazione di boccioni eseguita con precisione, si raccomanda di applicare i puntali amovibili. Applicarli prima di accendere l'apparecchio, facendoli scorrere sul lato anteriore di ciascuna piastra (**Fig. 1**).

• Districare con cura i capelli. Sollevare le ciocche dall'alto usando pinze per lavorare le ciocche iniziando dal basso.

• Collegare e accendere l'apparecchio.

• Selezionare la temperatura desiderata con il selettore di temperatura. *In linea generale, si raccomanda di scegliere una temperatura più bassa per capelli sottili, scoloriti e/o sensibili, e una temperatura elevata per capelli ricci, spessi e/o difficili da acconciare. Essendo ogni tipo di capello differente, raccomandiamo di usare il livello di temperatura più basso durante il primo utilizzo. Durante gli usi seguenti potete aumentare progressivamente la regolazione se necessario. Vedere la tabella seguente a titolo di indicazione:*

Temperatura	Tipo di capello
150 - 170 °C	Capelli sottili, decolorati e/o sensibili
170 - 210 °C	Capelli normali, colorati e/o ondulati
210 - 230 °C	Capelli spessi e/o ricci

• La spia luminosa lampeggia fino a quando sia raggiunta la temperatura selezionata.

**Per lisciare i capelli:** Prendere una ciocca di circa 5 cm di larghezza e metterla fra le 2 piastre riscaldanti, vicino alla radice dei capelli • Chiudere l'apparecchio e mantenere le piastre ferme aiutandosi con l'altra mano, facendo attenzione a non toccare le piastre con la mano. Fare scorrere l'apparecchio lentamente su tutta la lunghezza della ciocca dalle radici alle punte (**Fig. 2**). Ripetere l'operazione più volte se necessario.

• Lasciare raffreddare i capelli e terminare con un colpo di pettine.

• Dopo l'utilizzo, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente.

• Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

**Per arricciare i capelli:** Prendere una ciocca di circa 3 cm di larghezza e metterla fra le 2 piastre riscaldanti, vicino alla radice dei capelli. Girare l'apparecchio di 180° verso l'alto (o verso il basso, a seconda del tipo di boccio desiderato) (**Fig. 3**). Fare scorrere l'apparecchio lentamente su tutta la lunghezza della ciocca dalle radici alle punte aiutandosi con l'altra mano per mantenere le piastre ben serrate contro la ciocca (**Fig. 4-5**). Togliere il lisciacapelli e attorcigliare la ciocca con le dita affinché assuma la sua posizione naturale (**Fig. 6**). Ripetere l'operazione se necessario. • Fissare eventualmente i riccioli con un leggero velo di laca.

**Osservazioni:**

- Al primo utilizzo, è possibile percepire un odore particolare: accade spesso, ma esso sparirà al successivo utilizzo.*
- Durante ogni utilizzo, è possibile che fuoriesca una piccola quantità di fumo. Questo può essere dovuto all'evaporazione del sebo o a un residuo di prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca,...) oppure all'umidità contenuta nel capello.*
- È possibile utilizzare uno spray protettivo contro il calore per una protezione ottimale della capigliatura.*
- È normale udire un leggero rumore simile a un crepitio : È il rumore caratteristico del generatore di ioni.*

**SPEGNIMENTO AUTOMATICO**

Se lasciate l'apparecchio acceso per più di 1 ora, esso si arresterà automaticamente.

**MANUTENZIONE**

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
- Staccare i puntali amovibili Attenzione, l'apparecchio deve essere raffreddato completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non grattare le piastre.
- Riporre il lisciacapelli con le piastre chiuse per proteggerlo.

### ESPAÑOL

Consultar previamente las medidas de seguridad.

Con su diseño perfectamente estudiado, PURE METAL de BaByliss está diseñado para alisar y rizar instantáneamente sus cabellos a la perfección.

**CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO**

- Placas profesionales BaByliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- Interruptor de encendido/apagado - Parada automática.
- Selector de temperatura: 5 niveles de 150 a 230 °C.
- Pilotos luminosos LED: indican la posición de la temperatura seleccionada.
- Función Ionic: los iones negativos se extienden por el cabello en el momento del alisado para reducir el frizado e la electricidad estática.
- Sistema de bloqueo de las placas: permite una protección y un almacenaje óptimos.
- Puntas intercambiables para poder alisar o rizar con precisión.
- Cable giratorio

**US**

## SVENSKA

Läs säkerhetsföreskrifterna innan du använder apparaten.

Med sin noagrant utformade design är PURE METAL från BaByliss särskilt skapad för att platta och locka håret perfekt på första försöket.

**PRODUKTEGENSKAPER**

- BaByliss Diamond Ceramic-plattor av professionell kvalitet: 28 mm x 120 mm.
- Knapp ON/OFF - Automatiskt stopp
- Temperaturväljare: 5 nivåer från 150 till 230 °C.
- LED-lampor visar vald temperatur.
- Jonfunktion: Negativa joner sprids över håret vid plattningen och minskar friss och statisk elektricitet.
- Låsingsmekanismen för plattorna ger optimala skydds- och förvaringsmöjligheter.
- Löstagbara ändar för en exaktare plattning eller lockning.
- Vridbar sladd

**ANVÄNDNING**

**VARNING!** Heta ytor! Rör inte vid apparatens metalldelar med fingrarna. Var försiktig så att apparaten inte kommer i kontakt med hårbotten, ansiktet, öron eller hals under användning.

- För en exakt plattning eller lockning rekommenderar vi de löstagbara ändarna. Placera dem på apparaten innan du startar den genom att trå dem på framsidan av respektive platta (**bild 1**).
- Red ut håret ordentligt. Lyft upp det övre håret med klämmor så att du kan börja med de undre slingorna.
- Anslut apparaten till väggkontakten och starta den.
- Välj önskad temperatur med temperaturväljaren.
- Vi rekommenderar att man väljer en lägre temperatur för tunnare, blekt och/eller känsligt hår och en högre temperatur för lockigt eller tjockt hår och/eller svårskött hår. Erfersom alla hår är olika rekommenderar vi att vid den första användningen börjar med den lägsta temperaturen. Under efterföljande användningar kan du vid behov stegvis höja temperaturen. Tabellen nedan visar ungefärliga temperaturer:*

Temperatur	Typ av hår
150 – 170 <span> </span> °C	Fint, blekt och/eller känsligt hår
170 – 210 <span> </span> °C	Normalt, färgat och/eller permanentat
210 – 230 <span> </span> °C	Tjockt och/eller lockigt

- Lamporna blinkar tills den valda temperaturen har uppnåtts. **Platta håret:** Ta en härlingsla på ca 5 cm och placera den mellan de två värmeplattorna, nära härrötterna. Stäng apparaten och håll plattorna stängda med den andra handen. Var försiktig så att inte handen rör vid plattorna. Låt apparaten glida långsamt längs hela slingan från rötterna till topparna (**bild 2**). Upprepa behandlingen om nödvändigt.
- Låt håret svalna innan du ställer undan den.
- Locka håret:** Ta en härlingsla på ca 3 cm och placera den mellan de två värmeplattorna, nära härrötterna. Vid apparaten 180° uppåt (eller nedåt, beroende på hur du vill att locken ska se ut) (**bild 3**). Låt plattningen glida långsamt längs hela slingan från rötterna till topparna. Hjälp till med den andra handen så att plattorna hålls stängda mot locken (**bild 4–5**). Ta bort plattningen och vrid härlingslan med fingrarna så att den återgår sin naturliga position (**bild 6**). Upprepa vid behov. Fixera eventuellt lockarna med hjälp av ett lätt lager spray.

- Obs!**
- Vid första användningen kan det hända att du känner en viss doft. Detta är vanligt och försvinner vid nästa användning.*
- Under loppet av varje användning kan det förekomma en lätt rökutveckling. Detta kan bero på fettavdunstning eller rester av hårvårdsprodukter (t.ex. behandling utan sköljning eller spray) eller fukt i håret själv.*
- Du kan använda en värmeskyddsspray för optimalt skydd av håret.*
- Det är normalt att höra ett lätt fräsande ljud, det är ljudet från joner generatoren.*

**AUTOMATISK AVSTÄNGNING**

Om apparaten är igång längre än 1 timme stängs den av automatisk.

**UNDERHÅLL**

- Dra ur sladden och låt tången svalna helt.
- Ta bort de löstagbara änderna. Var försiktig – apparaten måste ha svalnat helt.
- Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Skrapa inte plattorna.
- Se till att tången är stängd (med plattorna ihop) när du lägger undan den.

## NORSK

**Les bruksanvisningen før du tar i bruk apparatet.**

Med sin perfekt utstuderete design, er PURE METAL fra BaByliss spesielt utformet for å umiddelbart glatte og krølle håret ditt med et perfekt resultat.

**PRODUKTEGENSKAPER**

- Profesjonelle plater BaByliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- ON/OFF-bryter - Automatisk stans.
- Temperaturvelger: 5 nivåer på 150 til 230 °C.
- LED-lys som indikerer det valgte temperaturet.
- Ionisk funksjon: Negative ioner sendes til håret under glattingen for å redusere krusing og statisk elektrisitet.
- Låsing av platene for beskyttelse og optimal oppbevaring.
- Avtakbare deler for å utføre glatting og krølling med presisjon.
- Roterende ledning

**BRUK**

**NB: varme overflater ikke berør apparatets metalldeleer med fingrene. Under bruk, pass på å ikke la apparatet komme i kontakt med hodebunnen, ansiktet, ørene eller nakken.**

- Det anbefales å bruke de avtakbare delene for å oppnå en glatting eller krølling utført med presisjon. Sett dem på før du slår på apparatet, ved å skyve dem forover på hver plate (**Fig. 1**).
- Kam eller børstet håret godt. Løft bort hørlokkene på toppen med hjelp av klemmer, for å arbeide med de nederste lokkene først.
- Sett i kontakten og slå på apparatet.
- Velg den ønskede temperaturen med hjelp av temperaturvelgeren.
- Generelt sett, anbefaler vi deg å velge en lavere temperatur til fint, bleket og/eller sensibelt hår og en høyere temperatur til krøllt og tykt hår og/ eller til hår som er vanskelig å style. Hver hårtype er forskjellig, og vi anbefaler å bruke det laveste temperaturnivået under første bruk. De neste gangene apparatet brukes, kan du gradvis øke temperaturen etter behov. Se den vedledende håndboken under:*

Temperatur	Hårtype
150 – 170 <span> </span> °C	Fint hår, bleket og/eller sensibelt hår
170 – 210 <span> </span> °C	Normalt hår, farget og/eller krøllt hår
210 – 230 <span> </span> °C	Tykt hår og/eller kruset hår

- LED-lysene blinker til den valgte temperaturen er nådd.
- For å glatte håret:** Ta en hårlokk på ca. 5 cm bredde og plasser den mellom 2 varme plater, nær hårfestet. Lukk apparatet og hold platene lukket ved hjelp av den andre hånden, samtidig som du passer på å ikke komme rett i platene med hånden. La apparatet gli langsomt over hele lokkens lengde, fra hårfestet til hårtuppene (**Fig. 2**). Gjenta operasjonen flere ganger om det er nødvendig.
- Vent til håret som er avkjølt for du grer det.
- Slå av apparatet etter bruk og trekk støpset ut av stikkkontakten. La apparatet avkjøles for det legges på plass.
- For å krølle håret:** Ta en hårlokk på ca.3 cm bredde og plasser den mellom 2 varme plater, nær hårfestet. Vri apparatet 180° oppover (eller nedover, avhengig av hvordan du vil ha krøllene) (**Fig. 3**). La tungen gli langsomt over hele lokkens lengde, fra hårfestet til hårtuppene, og bruk den andre hånden for å holde platene stramt mot hårlokkene (**Fig. 4-5**). Fjern tungen og flytt hårlokken tilbake med fingrene til den finner sin naturlige posisjon (**Fig. 6**). Gjenta om nødvendig. Fest eventuelt krøllene med et fint lag med hårspray.

- Merknader:**
- Ved første bruk vil du muligens kunne fornemme en spesiell lukt: dette skjer ofte og forsvinner neste gang du bruker apparatet.*
- Ved hver bruk kan det oppstå en viss røykdannelse. Det kan skyldes fordampningen av hudfett eller rester av hårdprodukter (hårpleiemiddel uten skylling, hårlakk ...) eller fuktigheten i håret.*
- Det er mulig å bruke en beskyttelsesspray mot varme for en optimal beskyttelse av håret.*
- Det er helt normalt å høre en svak lyd som kan minne om spraking: det er den karakteristiske lyden for ionengeneratoren.*

**AUTOMATISK STANS**

Hvis du lar apparatet stå på i mer enn 1 time, vil det slås av automatisk.

**VEDLIKEHOLD**

- Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig.
- Ta av de avtakbare delene. NB, apparatet må vært helt avkjølt.
- For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene.
- Oppbevar tungen med platene sammenpresset for best mulig beskyttelse.

## SUOMI

**Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.**

Täydellisesti suunnitellulla ulkomuodolla varustettu BaByliss PURE METAL suoristaa ja kihartaa hiuksiesi nopeasti.

**TUOTTEEN OMINAISUUDET**

- Ammatinmaisesti BaByliss Diamond Ceramic -levyt: 28 mm x 120 mm.
- Virtakatkaisin - Automaattinen sammutus.
- Lämpötilan valitsin: 5 tasoa (150–230 °C).
- LED-merkkivalot ilmaisevat valitun lämpötilatason.
- LED-lysvyöt indikoivat valitun lämpötilan.
- Ionis- toimifunktio: Negatiiviset ionit vähentävät suoruutuksen aikana hiusten sähköisyyttä ja kihartamista.
- Kiinnitetty levyt on helpompi säilyttää ja suojata.
- Irrotettavat suolakkeet suoristavat ja kihartavat hiukset tarkasti.
- Pöyryvä johto

**KÄYTTÖ**

**HUOMIO: varo kuumia pintoja! Älä koske laitteen metallisia osia sommilla. Vältä koskemasta päännähaaka, kasvoja, korvia ja kaulaa laitteella käytön aikana.**

- Suosittelemme irrottettavien suolakkeiden käyttämistä tarkan suoristuksen tai kihartamisen aikana. Aseta suolakkeet paikalleen ennen laitteen käynnistämistä lii/uttamalla ne kunkin levyn eteen (**kuva 1**).
- Selvitä hiukset huolellisesti. Nosta ylemmät hiussuortuvat pinneillä kästelläkseen ensin alaosat hiussuortuvat.
- Kytke laite sähköverkkoon ja käynnistä laite.
- Valitse haluamasi lämpötila lämpötilan valitsimella. *Yleensä setti, anbefaler vi deg å velge en lavere temperatur til fint, bleket og/eller sensibelt hår og en høyere temperatur til krøllt og tykt hår og/ eller til hår som er vanskelig å style. Hver hårtype er forskjellig, og vi anbefaler å bruke det laveste temperaturnivået under første bruk. De neste gangene apparatet brukes, kan du gradvis øke temperaturen etter behov. Se den vedledende håndboken under:*

Lämpötila	Hiustyyppi
150–170 <span> </span> °C	Ohuet, vaaleennetut ja/tai haurastuneet hiukset
170–210 <span> </span> °C	Normaalit, värjätty ja/tai aaltoilevat hiukset
210–230 <span> </span> °C	Paksut ja/tai kiharat hiukset

- Merkkivalot vilkkuvat, kunnes valittu lämpötila on saavutettu.
- Hiusten suoristaminen:** Eroti hiuksista noin 5 cm leveä tupsu ja aseta se kahden kuumeenavon levyn väliin lähelle hiusten juuria. Sulje laite ja pidä levyt kiinni toisella kädellä. Varmista, ettei koske levyjä kadellasi. Liuuta laitetta hitaasti koko hiussuortuvan pituudelta juurista latvoihin (**kuva 2**). Toista samaa tarvittaessa useita kertoja.
- Anna hiusten jäähtyä, ennen kuin viimeistelet kampaanalla.
- Sammuta laite ja irrota pistoke käytön jälkeen. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

- Hiusten kihartaminen:** Eroti hiuksista noin 3 cm leveä hiussuortuva ja aseta se kahden kuumeenavon levyn väliin lähelle hiusten juuria. Käännä laitetta noin 180° ylöspäin (tai alaspäin, riippuen kiharan suunnasta) (**kuva 3**). Liu'uta suoristussuunta hitaasti koko hiussuortuvan pituudelta juurista latvoihin päinmälä levyt tiukasti kiinni hiussuortuvan ympärillä toisella kädellä (**kuvat 4–5**). Poista laite hiussuortuvasta ja kiera hiussuortuvasa sommilla, jotta se asettuu luonnollisesti (**kuva 6**). Toista samaa tarvittaessa. Kiinnitä kiharat haltuussasi kevyellä lakkasuihkeella.

- Huomautukset:**
- Ensimmäsen käytön aikana laitteesta saattaa päästä erityistä hajua: se on yleistä ja katoaa seuraavalla kerralla.
- Jokaisella käyttökerralla laitteesta saattaa päästä kevyttä savua. Siihen voi olla syynä talin haittuminen iholta, hiustenhoitotuotteiden jäännökset (hoitoaine, jota ei huuhdella pois, lakka, ...) tai hiusten sisältämä kosteus.
- Voit suojata hiuksiasi optimaalisesti kuumuudelta suojaavalla suihkeella.

- Laitteesta saattaa kuulua hienoisita ritisevää ääntä. Tämä on täysin normaalia: ääni on ominaista ionigeneraattorille.

**AUTOMAATTINEN SAMMUTUS**

Jos jätät laitteen päälle tauotta yli 1 tunnin ajaksi, se sammuu automaattisesti.

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ**

- Katà την πρώτη χρήση, είναι πιθανό να παρατηρήσει με ιδιαίτερη συχνότητα αυτό είναι συνηθισμένο και θα εξαφανιστεί με την επόμενη χρήση.
- Στη διάρκεια κάθε χρήσης, είναι πιθανό να παρατηρήσετε λίγο καπνό. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση ομίχλης από το τραχύ το κεφαλή ή τον υποκαμάρτων των προϊόντων περιποίησης μαλλιών (προϊόντα περιποίησης χωρίς έθθαλα, λακ κ.λπ.) ή της υγρασίας που έχει παραμείνει στα μαλλιά.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποιο σπρέι προστασίας κατά της θερμότητας για άριστη προστασία των μαλλιών.
- Αν ακούσετε έναν ελαφρύ ήχο που μοιάζει με βροχία, είναι απολύτως φυσιολογικό: είναι ο χαρακτηριστικός ήχος της γεννήτριας ιδιόντων.

**ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**

Αν η συσκευή παραμείνει ενεργοποιημένη για περισσότερο από 1 ώρα, απενεργοποιείται αυτόματα.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα και αφαιρέτε την να κρυσώσει εντελώς.
- Αφαιρέστε τα αποσπώμενα άκρα. Προοχνη, η συσκευή θα πρέπει να έχει κρυσώσει εντελώς.
- Καθαρίστε τις πλάκες με ένα υγρό, μαλακό πανί, χωρίς σαπούνι, ώστε οι πλάκες να διατηρούνται σε άριστη κατάσταση. Μην έδνετε τις πλάκες.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή ιωϊώματος με τις πλάκες κλειστές για να τις προστατέψετε.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.**

Με τον ειδικά μελετημένο σχεδιασμό του, το PURE METAL της BaByliss ισιώνει τέλεια τα μαλλιά και δημιουργεί όψυχος μπούκλες στη στιγμή.

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- Επαγγελματικές πλάκες BaByliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm.
- Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης - Αυτόματη απενεργοποίηση.
- Επιλογές θερμοκρασίας: 5 επίπεδα από 150 έως 230°C.
- Φωτεινές ενδείξεις LED που υποδεικνύουν το επίπεδο της επιλεγμένης θερμοκρασίας.
- Λειτουργία ionium: Αρνητικά φορτισμένα ιόντα εκλύονται στα μαλλιά κατά τη στιγμή του ισιώματος, για να μειωθεί το φριζάρισμα και ο στατικός ηλεκτρισμός.
- Δυνατότητα κλειδωμάτων των πλακών για προστασία και βέλτιστη αποθήκευση.
- Αποσπώμενα άκρα για να ισιώσετε τα μαλλιά και να δημιουργήτε μπούκλες με ακρίβεια.
- Περιτρηφόρο καλώδιο

**ΧΡΗΣΗ**

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Θερμές επιφάνειες! Μην αγγίζετε τα μεταλλικά τμήματα της συσκευής με τα χέρια. Κατά τη χρήση, προσέχετε ώστε η συσκευή να μην ερχάται σε επαφή με το δέρμα του κεφαλιού, το πρόσωπο, τα αυτιά ή το λαιμό.**

- Για να ισιώσετε τα μαλλιά σας ή να δημιουργήσετε μπούκλες με ακρίβεια, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε τα αποσπώμενα άκρα. Τοποθετήστε τα πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής, συνόροντάς τα στο μπροστινό μέρος κάθε πλάκας (**Εικ. 1**).
- Σεμπερδέψτε προοικτικά τα μαλλιά. Πιάστε ψηλά τις ευκλειπές τριχες με ταυμμάκια ή πένες, ώστε να αρχίσετε να δουλεύετε τριχά από τις εσωτερικές.
- Συνιστάτε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία με τον επιλογέα θερμοκρασίας. *Γενικά, συνιστάται η επιλογή χαμηλότερων θερμοκρασιών για μαλλιά λεπτά, με ντεκαπαζ ή εύθραυστα και υψηλότερων θερμοκρασιών για μαλλιά σγουρά, με χοντρή τρίχα ή/και που τρεχίζονται δύσκολα. Επιλέξτε κάθε τύπος μαλλιών έναν διαφορετικό, ώστε συνιστούμε να επιλέξετε το χαμηλότερο επίπεδο θερμοκρασίας κατά την πρώτη χρήση. Κατά τις επόμενες χρήσεις, μπορείτε να αυξήσετε προοικτικά τη ρύθμιση, εάν είναι απαραίτητο. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα με την αντίστοιχη ένδειξη:*

Θερμοκρασία	Τύπος μαλλιών
150 – 170 <span> </span> °C	Μαλλιά με λεπτή τρίχα, με ντεκαπαζ ή/και εύθραυστα
170 – 210 <span> </span> °C	Μαλλιά κανονικά, βαμμένα ή/και σπαστά
210 – 230 <span> </span> °C	Μαλλιά πυκνά ή/και σγουρά

- Οι φωτεινές ενδείξεις αναβοσβήνουν μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία.
- Για να ισιώσετε τα μαλλιά:** Πιάστε μια τούφα πλάτους 5 περίπου εκατοστών και τοποθετήστε την ανάμεσα στις 2 θερμομόνες πλάκες με τη συσκευή κοντά στη ρίζα των μαλλιών. Κλείστε τη συσκευή και κρατήστε τις πλάκες κλειστές χρησιμοποιώντας το άλλο σας χέρι, προσαρμόζοντα να μην αγγίξετε τις πλάκες με τα χέρια σας. Γλιστρήστε αργά τη συσκευή σε όλο το μήκος της τούφας από τη ρίζα προς τις άκρες χρησιμοποιώντας το άλλο σας χέρι για να διατηρήσετε τις πλάκες καλά αφημένες, πάνω στην τούφα (**Εικ. 4-5**). Απομακρύνετε τη συσκευή ισιώματος και δουλέψτε την τούφα με τα δάχτυλα μέχρι να πάρει τη φυσική της φόρμα (**Εικ. 6**). Επαναλάβετε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο. Στο τέλος, αφιρέστε τις μπούκλες με λήνη λα.

- Για να δημιουργήσετε μπούκλες:** Πιάστε μια τούφα πλάτους 3 περίπου εκατοστών και τοποθετήστε την ανάμεσα στις 2 θερμομόνες πλάκες με τη συσκευή κοντά στη ρίζα των μαλλιών. Περιτρήστε τη συσκευή κατά 180° προς τα πάνω (ή προς τα κάτω, ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα) (**Εικ. 3**). Γλιστρήστε αργά τη συσκευή ισιώματος σε όλο το μήκος της τούφας, από τη ρίζα προς τις άκρες, χρησιμοποιώντας το άλλο σας χέρι για να διατηρήσετε τις πλάκες καλά αφημένες, πάνω στην τούφα (**Εικ. 4-5**). Απομακρύνετε τη συσκευή ισιώματος και δουλέψτε την τούφα με τα δάχτυλα μέχρι να πάρει τη φυσική της φόρμα (**Εικ. 6**). Επαναλάβετε τη διαδικασία, αν είναι απαραίτητο.

- Μεγέθυσεις:**
- Αε ζολόσ handelt alkalmdval előfordulhat, hogy különös szagot érez, ez gyakori jelenség, ami a következő használat során megszűnik.*
- A hajgondórités alatt olykor enyhe füstképződés érzékelhető. Ezt okozhatja a hajszírosodást okozó sebum vagy a (leőbbit nélkül használatos) hajpálószerék, hajlakk, esetleg a haj nedveségtartalmának éldrolódása is.*
- A haj optimális hő elleni védelemhez használhat hajvédő sprayt.*
- A generátor által kibocsátott, sekingezés hasonlítható, jellegzetes hang teljesen természetesnek tekinthető.*

**AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS**

A készülék automatikusan kikapcsol, ha 1 óráτ meghaladó ideig bekapcsolva marad.

**KARBANTARTÁS**

- Húzza ki a készüléket a csatlakozóból, és várja meg, míg teljesen lehűl.
- Húzza le a védőkupakokat. Figyelem! Hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
- Puha, nedves, tisztítószér nélküli ruhával tisztítsa a fűtőlápokat, hogy megtartsák optimális minőségüket. Ne dörzsölje a fűtőlápokat.
- Megóvása érdekében a hajsimítóτ ésszezárt fűtőlápokkal kell tárolni.

## MAGYAR

**Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.**

Tökéletesen átgondolt formájával a BaByliss PURE METAL speciálisan arra lett tervezve, hogy Ön egy szemperc alatt gyönyörűen sima haját és pompásan göndörödő hullámokat készítsen.

**A TERMÉK JELLEMZŐI**

- Professzionális BaByliss Diamond Ceramic lapok: 28 mm x 120 mm.
- Be/kiakcsológomb - Automatikus kikapcsolás
- Hőmérskékelt-választó kapcsoló: 5 hőfokozat 150-230°C között.
- LED kijelzők, melyek a beállított hőfokot mutatják.
- Ionos funkció: A göndör hajfűrtök kiugyenisítésé és az elektrosztatikus töltés csökkentése érdekében a készülék negatív töltésű ionokat bocsát ki hajsimítás közben.
- Összehártható fűtőlápok az optimális védelemhez és tároláshoz.
- Levehető védőkupak a hajsimításhoz és a göndör tincsek precíz kialakításához.
- Forgatható kábel

**HASZNÁLAT**

**VIGYAZAT!** Forró felület! Ne érintse meg kézzel a készülék fém részeit. Használat közben ügyeljen arra, hogy a készülék ne érjen a hajás fejbőrözöz, az archoz, a fűlözöz vagy a nyakhoz.

- A hajsimítás vagy a göndörítés precíz kivitelezéséhez ajánlott a védőkupakot a készülékre felhelyezni. A készülék bekapcsolása előtt csúsztassa fel a védőkupakot mindkét fűtőláp végére (**1. ábra**).
- Gondosan fésülje ki a haját. Az alsó tincseket vegye először kezébe, ezután azonban csipesszek segítségével rögzítse a felső tincseket.
- Dugja be a készüléket a konnektorba, majd kapcsolja be.
- Állítsa be a kívánt hőfokot a hőmérskékelt-választó kapcsoló segítségével.
- Általában az alacsonyabb hőmérskékelt kiválasztását javasoljuk a vékony szálú, szádkített és/vagy érzékeny hajhoz, a magasabb hőmérskékelt pedig a göndör, erős szálú és/vagy nehezen kilesülhető hajhoz ajánljuk. Mivel minden hajtípus eltérően viselkedik, ezért azt tanácsoljuk, hogy az első alkalommal kezdje a legalacsonyabb hőfokon. A további használat során egyre magasabb fokozatra kapcsolhat, ha szükséges. Lásd az alábbi táblázatot. A feltüntetett adatok tájékoztató jellegűek:

Hőmérskékelt	Hajtípus
150 – 170 <span> </span> °C	Vékony szálú, szádkített és/vagy érzékeny haj
170 – 210 <span> </span> °C	Normál, festett és/vagy dauerolt haj
210 – 230 <span> </span> °C	Vastag és/vagy göndör haj

- Οι φωτεινές ενδείξεις migájó a momentu osiągnięcia wybranej temperatury.
- Prostowanie włosów:** Wybierz pasmo szerokości 5 cm i wsuń je między płytki grzewcze. Zaczynj jąk najbliżej nasady włosów. Zamknij kontrolny i przytrzymaj zamknięte płytki, pomagając sobie drugą ręką oraz uważając, aby nie dotknąć płytek dłonią. Przeciągnij powoli urządzenie przez całą długość pasma, od nasady po końce (**Rys. 2**). Jeśli trzeba, powtórz czynności kilka razy. Po każdej chwile, użyj rąk ostygnię, i przeczysz je lekko grzebieniem.
- Po użyciu wylącz urządzenie i wyjmij kabel z sieci. Przed schowaniem urządzenia poczekaj, aż ostygnie.
- Kręcenie włosów:** Wybierz pasmo szerokości 3 cm i wsuń je między płytki grzewcze. Zaczynj jąk najbliżej nasady włosów. Obróć urządzenie o 180° do góry (lub w dół, zależnie od żądanego skrętu loku) (**Rys. 3**). Powoli przesuń urządzenie przez całą długość pasma, od nasady po końce, pomagając sobie drugą ręką, aby przytrzymać płytki mocno przyciśnięte do pasma (**Rys. 4-5**). Odłóż przostownicę i skręć pasmo palcami tak, żeby się naturalnie ułożyło (**rys. 6**). Jeśli trzeba, powtórz czynność kilka razy. Efekt można utrwalić mgiełką lakierną.

- Uwagi:**
- Przy pierwszym użyciu może pojawić się specyficzny zapach. Jest to zjawisko normalne i ustąpi przy kolejnych użyciach.*
- Możliwe, że w trakcie używania pojawi się niewielki dym. Może to wynikać z parowania sebum lub pozostałości kosmetyków, np. odżywek bez spikowania, lakierną czy wilgoci pozostałej we włosach.*
- Dla optymalnej ochrony włosów można użyć sprayu zabezpieczającego przed wysoką temperaturą.*
- Delikatny odgłos przyrąmianiaj chruszczenie jest całkowicie normalny, to dźwięk pracy generatora jonów.*

**WYŁĄCZENIE AUTOMATYCZNE**

- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez ponad godzinę, wylączsa się automatycznie.

**KONSERWACJA**

- Wylącz urządzenie z sieci i zostaw do ostygnięcia.
- Ściągnij zdjejmowane końcówki. Uwaga: urządzenie powinno najpierw całkowicie wystygnąć.
- Aby zachować najwyższą jakośc, płytki czyć miękką, wilgotną szmatką, bez detergenców. Nie szorować płytek.
- Schowaj przostownicę, uprzednio dociskając do siebie płytki w celu ich zabezpieczenia.

## POLSKI

**Przed użyciem przeczytaj zasady bezpieczeństwa.**

Prostownica PURA METAL marki BaByliss, o doskonałe opracowanym designie, została specjalnie zaprojektowana do błyskawicznego prostowania i kręcenia włosów.

**OPIS PRODUKTU**

- Płytki profesjonalne BaByliss Diamond Ceramic: 28 mm x 120 mm
- Przełącznik włączania/wyłączania – Wyłączanie automatyczne.
- Hőmérskékelt-temperatuury: 5 poziomów od 150 do 230°C.
- Ledowe kontrolki świetlne wskazujące wybrany poziom temperatury.
- Funkcja Ionic: Jony ujemne są rozprawdzane na włosach w momencie ich prostowania, aby zmniejszyć puszenie się i elektryzowanie statyczne włosów.
- Blokada płytek umożliwiającą optymalną ochronę i przeczyszowywanie.
- Zdejmwane końcówki pozwalające na precyzyjne prostowanie i kręcenie włosów.
- Kabel obrotowy

**SPOSÓB UŻYCIA**
**UZAWAGA: gorace powierzchnie! Nie dotykaj palcami metalowych części urządzenia. Podczas użytkowania uważaj, aby nie dotknąć urządzeniem podłoża skóry, twarzy, uszu lub szyi.**

- Aby prostowanie lub kręcenie włosów było precyzyjne, zaleca się założenie zdjejmowanych końcówek. Należy je złożyć przed włączeniem urządzenia, wsuwając je z przodu każdej płytki (**Rys. 1**).
- Dokładnie rozczesz włosy. Unięś górne pasma włosów za pomocą spiniek, aby najpierw wykonać czynności przy dolnych pasmach.
- Podłącz kabel i włącz urządzenie.
- Wybierz żądaną temperaturę za pomocą przełącznika temperatury. Z zasady zaleca się wybranie niższej temperatury w przypadku włosów cienkich, rozjasnianych i/lub niszczonych oraz wyższej temperatury w przypadku włosów mocno kręconych, gęstych i/lub trudnych w układaniu